

- A. Monographien und Veröffentlichungen in Buchform
- B. (Mit-) Herausgeberschaft
- C. Aufsätze
- D. Rezensionen und Buchbesprechungen
- E. Rundfunksendung

A. Monographien und Veröffentlichungen in Buchform

Poetischer Venedig-Führer. Eingeleitet, ausgewählt und kommentiert von Willi Jung. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 2003

Michel Tournier: La jeune fille et la mort et autres nouvelles. Materialien und didaktische Analysen zum Verständnis der französischen Literatur. Frankfurt a. M.: Diesterweg 1992

La Grisette / Auguste Ricard. - Reprint de l'éd. orig. Paris, Lecointe (u.a.), 1827 / avec une postface de Willi Jung. - Stuttgart; Zürich: Belser 1989 (Ouvrages rares et précieux de la Bibliothèque Princière de Corvey en reproduction: Littérature de langue française). 4 tomes.

Michel Tournier: La jeune fille et la mort et autres nouvelles, présentées et annotées par Willi Jung. Frankfurt a. M.: Diesterweg 1988 (Diesterwegs Neusprachliche Bibliothek. Französische Abteilung, Neue Serie).

Theorie und Praxis des Typischen bei Honoré de Balzac. Tübingen: Stauffenbergverlag 1983. (Romanica et Comparatistica 1) (Diss.)

[CR: Arcadia 19,3 (1984), 317-320 (U. Schulz-Buschhaus); Zeitschrift für Romanische Philologie 100,5/6 (1984), 780 (A. Gier); Rivista di Letterature moderne e comparate XXXVII,4(1984), 359-362 (C. Colletta); Romanistisches Jahrbuch 36 (1985), 233-235 (F. Wolfzettel); Revue d'Histoire Littéraire de la France 2 (1986), 299 - 300 (A. Vanoncini); Œuvres & Critiques XI,3 (1986), 325 - 326 (R. Beilharz); French Studies XL,4 (1986), 475 - 477 (D. Bellos); Romanische Forschungen 98,3/4 (1986), 445 - 447 (R. Klein); Nineteenth-Century French Studies 15,1/2 (1986/87), 196 - 197 (D. Rounsaville); L'Année balzacienne (1989), 346 - 348 (A. Lorant)]

B. (Mit-)Herausgeberschaft

Hochkultur und Gewalt. Hg. von Willi Jung/John Scheid/Nicolas Wernert. Bonn University Press (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand, Bd. 12) (erscheint 2022)

Der Rhein – Le Rhin. Im deutsch-französischen Perspektivenwechsel – Regards croisés franco-allemands. Hg. von Willi Jung und Michel Lichtlé. Bonn University Press 2019 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Véronique Gély, Willi Jung, Françoise Rétif, Catherine Robert und Nicolas Wernert, Bd. 8)

Napoléon Bonaparte oder der entfesselte Prometheus - Napoléon Bonaparte ou Prométhée déchaîné. Hg. v. Willi Jung, Bonn University Press 2015 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog - Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung, Françoise Rétif und Catherine Robert, Bd. 5)

Albert Camus oder der glückliche Sisyphos- Albert Camus ou Sisyphes heureux. Hg. von Willi Jung, Bonn University Press 2013 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung, Catherine Robert und Françoise Rétif, Bd. 4)

Charakterbilder. Zur Poetik des literarischen Porträts. Festschrift für Helmut Meter. Hg. von Angela Fabris und Willi Jung, Bonn University Press 2012 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung und Catherine Robert, Bd. 2)

Romanische Philologie als Herausforderung – Les défis des études romanes. Hg. von Willi Jung und Grażyna Bosy, Bonn University Press 2009 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung und Catherine Robert, Bd. 1)

Palazzeschi Europeo. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Bonn-Colonia, 30-31 maggio 2005, a cura di Willi Jung e Gino Tellini. Firenze: Società Editrice Fiorentina 2007

Romanica et Didactica. Festschrift für Franz Rudolf Weller. Hg. von Willi Jung, Bonn 2004 (Veröffentlichungen des Bonner Ausbildungszentrums für Lehrerinnen und Lehrer, BALL. Hg. von Willi Jung, Volker Ladenthin, Karin Priem, Bd. 2)

Heitere Mimesis. Festschrift für Willi Hirdt zum 65. Geburtstag. Hg. von Birgit Tappert und Willi Jung, Tübingen und Basel: A. Francke Verlag 2003

Lesen und Sehen. Aufsätze zu Literatur und Malerei in Italien und Frankreich. Festschrift zum 60. Geburtstag von Willi Hirdt. Herausgegeben von Birgit Tappert und Willi Jung, Tübingen: Stauffenburg 1998

C. Aufsätze

« Zum Gewaltbegriff bei Albert Camus », in *Hochkultur und Gewalt.* Hg. von Willi Jung/John Scheid/Nicolas Wernert. Bonn University Press (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand, Bd. 12) (erscheint 2022)

« Typicité et anthropologie littéraire », in *L'Année balzacienne* 2020, S. 63-88.

« Lady Arabella Dudley. Remarques sur la typologie, l'imagologie nationale et la réception actuelle », in *L'Année balzacienne* 2019, S. 401-414.

"Ce pays est ennuyeux". Zu Paul Morands Novelle *Les plaisirs rhénans*, in *Der Rhein – Le Rhin. Im deutsch-französischen Perspektivenwechsel - Regards croisés franco-allemands.* Hg. von Willi Jung und Michel Lichtlé. Bonn University Press 2019 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand, Bd. 8), S. 277-292.

- « ‚Denk ich an Europa...‘ - Zu Europavisionen einiger europäischer Schriftsteller (Balzac, Hugo, Camus, Muschg)», in R. Ißler/R. Lohse/L. Scherer (Hg.), *Europäische Gründungsmythen im Dialog der Literaturen*. Festschrift für Michael Bernsen zum 65. Geburtstag. Bonn University Press 2019 (Gründungsmythen Europas in Literatur, Musik und Kunst, Bd. 13), S. 539-553.
- « Albert Camus, Berlin-Est et l'Europe révoltée », in Remigiusz Forycki (Hg.), *L'Europe et ses intellectuels*. Warschau 2019, S. 248-258.
- « Fachgeschichte Romanistik Bonn », in Thomas Becker/Philip Rosin (Hg.), *Die Buchwissenschaften. Geschichte der Universität Bonn – Band 3*. Bonn University Press 2018, S. 641-652.
- « La Sicilia nella letteratura, la letteratura della Sicilia », in *Studi di letteratura italiana in onore di Gino Tellini*, a cura di Simone Magherini. Firenze 2018 (Biblioteca Palazzeschi 17), Bd. 2, S. 593-612.
- « Raphaël de Valentin phthisique : Remarques sur une maladie littéraire », in *L'Année balzacienne* 2016, S. 153-166.
- « Écrivains allemands du XXe siècle lecteurs de Balzac », in *L'Année balzacienne* 2015, S. 291-323.
- « De l'amour. *Le lys dans la vallée* de Balzac », in *Métamorphoses du roman sentimental, XXIe-XXIe siècle*. Sous la direction de Fabienne Bercegol et Helmut Meter. Paris, Classiques Garnier 2015, S. 109-122.
- « Guillaume Apollinaire: *La vierge à la fleur de haricot à Cologne* », in Wiesław Kroker (Hg.), *Apollinaire à travers l'Europe*. Warschau 2015, S. 100-112.
- « Paul Celan, traducteur d'Apollinaire », in *La Place d'Apollinaire*. Sous la direction d'Anja Ernst et Paul Geyer. Paris, Classiques Garnier 2014, S. 295-317.
- « Auf dem "Weg der Philosophen" - Albert Camus und Oliver Jordan », in *Oliver Jordan. Malerei als Revolte. Hommage an das Licht, die Schönheit und Camus*. Ausstellungskatalog LVR-Landesmuseum Bonn. Heidelberg, Kehrer-Verlag 2014, S. 11-26.
- « Poesia della cattedrale: *Santa Maria della Salute* di Aldo Palazzeschi », in *Aldo Palazzeschi a Venezia*. Atti della Giornata di Studi. Fondazione Querini Stampalia, Venezia, 14 maggio 2013, a cura di Simone Magherini. Firenze 2014 (Biblioteca Palazzeschi 12), S. 147- 159.
- « Une défense de l'Église: *Jésus-Christ en Flandre* », in *L'Année balzacienne* 2013, p. 113-130.
- « Schuld und Gedächtnis - *La Chute* von Albert Camus », in *Albert Camus oder der glückliche Sisyphos - Albert Camus ou Sisyphus heureux*. Hg. von Willi Jung. Bonn University Press 2013 (Deutschland und Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung, Catherine Robert und Françoise Rétif, Bd. 4), S. 195 - 217.
- « Das Eigene und das Fremde. Das Deutschlandbild in der französischen Literatur». Online-Artikel (2013) in:
<http://www.bpb.de/internationales/europa/frankreich/153227/deutschlandbild>
- [Zusammen mit Angela Fabris], « Einführende Worte zu Geschichte und Poetik des literarischen Porträts », in *Charakterbilder. Zur Poetik des literarischen Porträts*. Festschrift für Helmut Meter. Hg. von Angela Fabris und Willi Jung. Bonn University Press 2012 (Deutschland und

Frankreich im wissenschaftlichen Dialog – Le dialogue scientifique franco-allemand. Hg. von Willi Jung und Catherine Robert, Bd. 2), S. 27 - 38.

« Les défis des études romanes », in Teresa Giermak-Zielinska/Zbigniew Naliwajek/Joanna Zurowska (Hg.), *Les études romanes/françaises hier et aujourd'hui. 90 ans des études romanes à l'Université de Varsovie*. Warszawa 2011, S. 23 - 28.

« Cattedrali, castelli, rovine. Paradigmi per una metaforologia romantica », in *Pinacoteca di parole. Letteratura e arti figurative da Winckelmann a Rilke*, a cura di Lucia Borghese e Patrizio Collini. Pisa, Edizioni ETS 2011, S. 127 - 146.

« Littérature et architecture: châteaux balzacien », in *L'Année balzacienne* 2011, S. 208-223.

« Balzac ou la polémique d'un antimoderne moderne », in *La Polémique contre la modernité. Antimodernes et réactionnaires*. Études réunies par Marie-Catherine Huet-Brichard et Helmut Meter. Paris: Classiques Garnier 2011, S. 61-73.

« Angusta e infinita: 'Roma' di Palazzeschi », in Aldo Palazzeschi a Roma. Atti della Giornata di Studi. Casa di Goethe. Roma, 20 aprile 2009, a cura di Gino Tellini. Firenze 2011 (Biblioteca Palazzeschi 08), S. 3-17.

« Dante in Paris. Zu Balzacs Erneuerung des Mittelalterbildes in *Les Proscrits* », in *Isti moderni. Erneuerungskonzepte und Erneuerungskonflikte in Mittelalter und Renaissance*. Hg. von Christoph Kann. Düsseldorf: Droste 2009 (Studia humaniora), S. 313-339.

« Guillaume Apollinaire, la Rhénanie et 'Jean L'Écorcheur ' ». In : *Histoire et critique littéraires en mouvement*. Mélanges offerts à Henryk Chudak. Dir. Wiesław Kroker. Varsovie 2009, S. 203 – 224.

« La Peau de chagrin: une théorie romantique du temps », in *L'Année balzacienne* 2007, S. 105-115.

« Il 121° Doge o l'invenzione della storia », in *Palazzeschi Europeo*. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Bonn-Colonia, 30-31 maggio 2005, a cura di Willi Jung e Gino Tellini. Firenze: Società Editrice Fiorentina 2007, S. 239-252.

« L'existentialisme – problèmes de définition et de périodisation », in *La périodisation en histoire littéraire XVIIIe – XXe siècles*. Sous la direction de Henryk Chudak et Zbigniew Naliwajek. Uniwersytet Warszawski 2006, S. 195-206.

« Nachruf auf Prof. Dr. Rafael Gutiérrez Girardot », in *forsch* (2005).

« L'effet des tableaux: lecture picturale de *La Maison du chat-qui-pelote* », in *L'Année balzacienne* 2004, S. 211-228.

« Zu einer Kurzform des Erzählens bei Antoine de Saint-Exupéry: *L'aviateur* », in *Romanica et Didactica*. Festschrift für Franz Rudolf Weller. Hg. von Willi Jung. Bonn 2004, (Veröffentlichungen des Bonner Ausbildungszentrums für Lehrerinnen und Lehrer, Ball. Hg. von Willi Jung, Volker Ladenthin, Karin Priem, Bd. 2), S. 97 – 110.

« Vom Lachen des Lesers zum Lachen des Hörers. Variationen heiterer Mimesis bei Guy de Maupassant und Jacques Brel », in: *Heitere Mimesis*. Festschrift für Willi Hirdt zum 65. Geburtstag.

Hg. von Birgit Tappert und Willi Jung. Tübingen und Basel, A. Francke Verlag 2003, S. 473 – 483.

« Fachdidaktik Italienisch », in *Tag der Fachdidaktik an der Universität Bonn*. Hg. v. Karin Priem. Bonn 2002 (Veröffentlichungen des Bonner Ausbildungszentrums für Lehrerinnen und Lehrer, Ball. Hg. von Willi Jung, Volker Ladenthin, Karin Priem, Bd.1)

« *L'Auberge rouge* et la vision balzacienne de la Rhénanie », in *L'Année Balzacienne* 2000, S. 205-222.

« Zum 100. Geburtstag eines „Schulklassikers“: Antoine de Saint-Exupéry, in *engagement*. Zeitschrift für Erziehung und Schule 3 (2000), S. 70-72.

« Balzac dans la littérature allemande contemporaine », in *L'Année balzacienne II*, 1999, S. 627-645.

« Honoré de Balzac », in Brockhaus-Infothek. Faxabrufsystem für berechtigte Kunden. 1999 (9 Seiten)

« *Der Linden Doppelnacht*. Zu Carlo Levis Deutschlandbild », in *Italien in Deutschland – Deutschland in Italien*. Hg. von A. Comi und A. Pontzen. Berlin: Erich Schmidt Verlag 1999, S. 289-305.

« Verfahrensweisen der Typisierung bei Balzac », in *Kunst und Kommunikation. Betrachtungen zum Medium Sprache in der Romania*. Festschrift zum 60. Geburtstag von Richard Baum. Herausgegeben von Maria Lieber und Willi Hirdt. Tübingen: Stauffenburg Verlag 1997, S. 473-488.

« Überlegungen zur Übersetzbarkeit des Chansons am Beispiel von Jacques Brel's *Le dernier repas* », in W. Hirdt (Hrsg.), *Übersetzen im Wandel der Zeit. Probleme und Perspektiven des deutsch-französischen Literaturausstausches*. Tübingen: Stauffenbergverlag 1995, S. 181-201.

« Die Thematisierung der Todesstrafe im französischen Roman vor 1830 », in *Die Fürstliche Bibliothek Corvey. Ihre Bedeutung für eine neue Sicht der Literatur des frühen 19. Jahrhunderts*. Hg. v. R. Schöwerling und H. Steinecke. München: Fink 1992, S. 223-242.

« Ernst Robert Curtius et l'Europe de Balzac », in *L'Année Balzacienne* 1992, S. 379-390.

« Un type révolutionnaire: Michel Chrestien », in *L'Année Balzacienne* 1990, S. 89-97.

« Über Grundlagen und Methoden der Gedichtinterpretation - eine bibliographische Dokumentation », in *Die Neueren Sprachen* 89,2 (1990), S. 199-216.

« Leo Spitzers Brief an den Dekan der Philosophischen Fakultät der Universität Köln (1946) ». Herausgegeben und eingeleitet von Willi Jung", in *Deutsche und österreichische Romanisten als Verfolgte des Nationalsozialismus*. Hg. v. Hans Helmut Christmann und Frank Rutger Hausmann in Verbindung mit Manfred Briegel. Tübingen: Stauffenburg Verlag 1989. (Romanica et Comparatistica 10), S. 79-84.

« Elena Eberwein-Dabcovich », in *Deutsche und österreichische Romanisten als Verfolgte des Nationalsozialismus*, s.o., S. 107-114.

« Anmerkungen zu Michel Tourniers Mythenovelle », in *Die Neueren Sprachen* 86, 2 (1987), S. 30-44.

« Das Bild des Bauern bei Balzac », in *Der Bauer im Wandel der Zeit*. Hg. v. Willi Hirdt. Bonn: Bouvier 1986. S. 169-185.

« G. Misch's *Geschichte der Autobiographie* », in *Annali d'Italianistica* 4 (1986), S. 30-44.

« *Canzoni italiane im Unterricht* », in *Italienisch in Schule und Hochschule*. Hg. v. W.N. Mair/H. Meter. Tübingen: Narr 1984, S. 45-62.

D. Rezensionen und Buchbesprechungen

Veronica Bonanni, *Archeologie letterarie. Balzac, Bandello e la tradizione della novella*. Padova 2005, in *L'Année balzacienne* 2012, S. 343-345.

Franz-Joseph Meißner, *Demokratie. Entstehung und Verbreitung eines internationalen Hochwertwortes mit besonderer Berücksichtigung der Romania*. Stuttgart: Franz Steiner 1990, in *Die Neueren Sprachen*, Bd. 93,4,3 (1994), S. 306-308.

Wolfgang Leiner, *Das Deutschlandbild in der französischen Literatur*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1989, in *Die Neueren Sprachen*, 91,1 (1992), 92-93.

Joachim Küpper, *Balzac und der effet de réel. Eine Untersuchung anhand der Textstufen des Colonel Chabert und des Curé de village*. Amsterdam: Grüner 1986 (Beihefte zu Poetica, Heft 17), in *L'Année balzacienne*, 1990, S. 448-450.

Henri Gauthier, *L'image de l'homme intérieur chez Balzac*. Avant-propos de Pierre-Georges Castex (Histoire des Idées et Critique Littéraire 217). Genève-Paris, Droz, 1984, in *Romanistisches Jahrbuch*, 39,1988, S. 236-237.

Karlheinz Biermann, *Literarisch-politische Avantgarde in Frankreich 1830 - 1870. Hugo, Sand, Baudelaire und andere*. Stuttgart - Berlin - Köln - Mainz: Kohlhammer 1982, in *Die Neueren Sprachen*, 84, H.1,1985, S. 122-124.

Wolfram Krömer, *Dichtung und Weltansicht des 19. Jahrhunderts*. (Athenaion - Literaturwissenschaft, Bd. 18) Wiesbaden 1982, in *Arcadia*, Bd. 19, H. 2 (1984), S. 214-216.

Joachim Carl, *Untersuchungen zur immanenten Poetik Balzacs*. Heidelberg: Winter 1980, in *Romanistisches Jahrbuch* 33 (1982), S. 235-237.

H.U. Gumbrecht/K. Stierle/R.Warning (Hgg.), *Honoré de Balzac*. München: Fink 1980 (UTB 977), in *Romanistisches Jahrbuch* 32 (1981), S. 216-220.

Rüdiger Stellberg, *Die Chansons von Georges Brassens und ihr Publikum. Vom Erfolg der kleinbürgerlichen Ideologie*. Frankfurt a. M. - Bern - Las Vegas: Lang 1978, in *Romanistisches Jahrbuch*, 31,1980, S. 248-250.

E. Rundfunksendung

„*La vie en rose*“- *Frankreich und seine Chansons in den Dreißigern*. Dreistündige Live-Sendung im Deutschlandfunk in der Reihe die Lange Nacht am 26.09.1997 (mit Hartmut Kriege, Redakteur beim Deutschlandfunk)